

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

Số/No.: 08./2024-TTr-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04. tháng 04. năm 2024
Ho Chi Minh City, April 04, 2024

TỜ TRÌNH PROPOSAL

V/v: Thông qua Báo cáo tài chính năm 2023 riêng lẻ và hợp nhất đã kiểm toán
Re: Approval for Audited separate and consolidated Financial Statements in 2023

Kính gửi: Quý Cổ đông Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va
To: Esteemed Shareholders of No Va Land Investment Group Corporation

Căn cứ/Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 năm 2020 được Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17th, 2020 and other implementing regulations;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công Ty");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("The Company");
- Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất năm 2023 của Công Ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH PwC (Việt Nam).
The Company's separate and consolidated financial statements for 2023 are audited by PwC (Vietnam) Limited.

Hội đồng Quản trị ("HĐQT") kính trình Đại hội đồng Cổ đông ("ĐHĐCĐ") thông qua Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất năm 2023 của Công Ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH PwC (Việt Nam), bao gồm các chỉ tiêu chính như sau:

The Board of Directors ("BOD") would like to submit The General Meeting of Shareholders ("GMS") to approve The Company's separate and consolidated financial statements for 2023 are audited by PwC (Vietnam) Limited, with key figures as follow:

I. Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2023 đã kiểm toán: Audited Consolidated Financial Statements 2023:

Đơn vị tính: Triệu đồng
Unit: VND million

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / BALANCE SHEET			
STT / NO.	Chỉ tiêu / Key Figures	31/12/2023 December 31 st , 2023	31/12/2022 December 31 st , 2022
I	Tài sản / Assets	241.486.380	257.734.876
1	Tài sản ngắn hạn / Current Assets	191.154.819	198.114.675
2	Tài sản dài hạn / Non-current Assets	50.331.561	59.620.201

1

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

II	Nguồn vốn / Resources	241.486.380	257.734.876
1	Nợ phải trả / Liabilities	196.183.530	212.917.146
2	Vốn chủ sở hữu / Owners' Equity	45.302.850	44.817.730
KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / INCOME STATEMENT			
1	Doanh thu thuần / Net Revenue	4.756.902	11.134.230
2	Lợi nhuận trước thuế / Net Profit Before Tax	1.998.882	3.982.066
3	Lợi nhuận sau thuế / Net Profit After Tax	485.865	2.181.530

II. Báo cáo tài chính riêng năm 2023 đã kiểm toán:
Audited Separate Financial Statements 2023:

Đơn vị tính: Triệu đồng
Unit: VND million

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN / BALANCE SHEET			
STT / NO.	Chỉ tiêu / Key Figures	31/12/2023 December 31 st , 2023	31/12/2022 December 31 st , 2022
I	Tài sản / Assets	89.208.650	94.239.023
1	Tài sản ngắn hạn / Current Assets	4.871.589	7.767.431
2	Tài sản dài hạn / Non-current Assets	84.337.061	86.471.592
II	Nguồn vốn / Resources	89.208.650	94.239.023
1	Nợ phải trả / Liabilities	66.567.709	67.728.811
2	Vốn chủ sở hữu / Owners' Equity	22.640.941	26.510.212
KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH / INCOME STATEMENT			
1	Doanh thu thuần / Net Revenue	222.007	1.039.685
2	Lợi nhuận trước thuế / Net Profit Before Tax	(3.869.271)	(613.586)
3	Lợi nhuận sau thuế / Net Profit After Tax	(3.869.271)	(613.586)

Kính trình Đại hội đồng Cổ đông xem xét và thông qua./.
Respectfully submitting to the GMS for consideration and approval./.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.